

<p><b>Terms and conditions (B2B) May 2018</b></p>	<p><b>Algemene voorwaarden (B2B) mei 2018</b></p>
<p><b>1. GENERAL</b></p>	<p><b>1. ALGEMEEN</b></p>
<p>These terms and conditions (T&amp;Cs) constitute a part of the agreement ("Agreement") between the Customer and EasyPark regarding the provision of parking management services including additional services such as electric vehicle services, Parking Guidance ("Service").</p>	<p>Deze algemene voorwaarden zijn onderdeel van de overeenkomst ("Overeenkomst") tussen de Klant en EasyPark betreffende de geboden parkeerdiensten waaronder aanvullende diensten zoals diensten voor elektrische voertuigen, Parkeerondersteuning ("Dienst").</p>
<p><b>2. SIGNING UP FOR THE SERVICE</b></p>	<p><b>2. AANMELDING VOOR DE DIENST</b></p>
<p>2.1 The Customer shall, provide EasyPark with information about the users belonging to the Customer (such as employees and or consultants) ("Users") required by EasyPark that are needed for the provision of Service e.g. name, mobile phone number and email address.</p>	<p>2.1 De Klant dient EasyPark te voorzien van gegevens van de gebruikers behorende bij de Klant (zoals werknemers of adviseurs) ("Gebruikers") die EasyPark nodig heeft om de Dienst te kunnen verlenen, zoals naam, mobiel telefoonnummer en e-mailadres.</p>
<p>2.2 The EasyPark application ("the App") has a dual setting allowing the Users to use the Service for business purposes (governed by this Agreement) as well as for private purposes (governed by EasyPark's General Terms &amp; Conditions for Consumers).</p>	<p>2.2 De EasyPark-app ("de App") heeft een tweeledige instelling die het mogelijk maakt om zowel zakelijk (vallend onder deze Overeenkomst) als privé (vallend onder de Algemene Voorwaarden voor Consumenten van EasyPark) gebruik te maken van de Dienst.</p>
<p>2.3 The Customer must state the postal address or e-mail address that the Customer wishes EasyPark to send invoices and other notifications to. The Customer must keep such information updated in relation to EasyPark during the term of the Agreement. Furthermore, it is the Customer's responsibility to ascertain that the information provided about the Users in accordance with section 2.1 is updated and accurate.</p>	<p>2.3 De Klant dient het postadres of het e-mailadres te verschaffen waarop de Klant de facturen en andere mededelingen van EasyPark wenst te ontvangen. De Klant dient EasyPark op de hoogte te brengen van enige wijzigingen in dergelijke adresgegevens zolang de Overeenkomst voortduurt. Voorts is de Klant verplicht ervoor te zorgen dat de verstrekte gegevens van de Gebruikers overeenkomstig paragraaf 2.1 juist zijn en voortdurend worden bijgewerkt.</p>
<p><b>3. SERVICE DELIVERY AND INFORMATION</b></p>	<p><b>3. DIENSTVERLENING EN INFORMATIE</b></p>
<p>3.1 EasyPark may provide the Customer and/or the Users with information material regarding the Service as well as information and promotional material regarding services from EasyPark and EasyPark's collaboration partners. Information material can be provided for example by email, text messages or push notifications directly to the Users and the Customer is, by accepting of this Agreement, responsible for obtaining consent for EasyPark to provide the Users with information should such consent be required due to mandatory legislation. N.B. Each User has, after downloading the App the possibility to opt out from receiving push notifications</p>	<p>3.1 EasyPark stuurt de Klant en/of de Gebruikers van tijd tot tijd informatiemateriaal ten aanzien van de Dienst alsook informatiemateriaal en reclamemateriaal ten aanzien van diensten van EasyPark en de samenwerkingspartners van EasyPark. Informatiemateriaal kan bijvoorbeeld rechtstreeks per e-mail, sms of pushmelding naar de Gebruikers worden verstuurd en door ondertekening van deze Overeenkomst is de Klant verantwoordelijk voor het verkrijgen van toestemming van de Gebruikers zodat EasyPark hen dergelijke informatie mag doen toekomen, mocht daarvoor wettelijk toestemming zijn vereist. N.B. Iedere Gebruiker heeft, na het downloaden van de App, de optie om het</p>

<p>from EasyPark, however, such opt out may result in the invalidity of the possibility for EasyPark to provide its Service to the User.</p>	<p>ontvangen van pushmeldingen van EasyPark uit te schakelen, echter, deze uitschakeling kan ertoe leiden dat EasyPark haar Dienst niet langer op geldige wijze aan de Gebruiker kan verlenen.</p>
<p><b>4. PROVISION OF SERVICE</b></p>	<p><b>4. DIENSTVERLENING</b></p>
<p>4.1 EasyPark will provide the Service on a professional basis and in accordance with the Agreement.</p>	<p>4.1 EasyPark verleent een zakelijke Dienst die in overeenstemming met de Overeenkomst is.</p>
<p>4.2 EasyPark is entitled to engage subcontractors in order to fulfil its obligations in accordance with the Agreement. In such case, EasyPark is liable for the subcontractor's work.</p>	<p>4.2 EasyPark is gerechtigd om onderaannemers in te huren om haar verplichtingen onder de Overeenkomst te kunnen nakomen. In een dergelijk geval, is EasyPark aansprakelijk voor de door de onderaannemer uitgevoerde werkzaamheden.</p>
<p>4.3 EasyPark will continuously develop its Service. EasyPark is entitled to amend or modify the Service, provided that the Service's performance or functionality does not deteriorate in more than negligible extent as a consequence of such amendment. Such amendment or modification shall be conducted in such a way as to limit any disruptions.</p>	<p>4.3 EasyPark blijft haar Dienst voortdurend verder ontwikkelen. EasyPark is gerechtigd de Dienst te wijzigen of aan te passen, mits de prestatie of de functionaliteit van de Dienst niet afneemt of die afname als gevolg van een dergelijke aanpassing als verwaarloosbaar kan worden geacht. Een dergelijke aanpassing of wijziging dient op zodanige wijze te worden uitgevoerd dat de dienstverlening minimaal onderbroken wordt.</p>
<p><b>5. RESPONSIBILITY OF THE USER</b></p>	<p><b>5. VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER</b></p>
<p>5.1 It is the responsibility of the User to make sure that the parking is started in the correct area and for the correct vehicle. EasyPark is under no circumstances liable for incorrectly registered information, regardless of registration method.</p>	<p>5.1 Het is de verantwoordelijkheid van de Gebruiker om ervoor te zorgen dat de parkeeractie op de juiste plek en voor het juiste voertuig wordt gestart. EasyPark is onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk voor de onjuiste registratie van gegevens, ongeacht de registratiewijze.</p>
<p>5.2 If the User does not start parking using EasyPark's service, for whatever reason may be, e.g. unavailability due to reasons attributable to the smartphone or any other technical equipment used by the User, or failure, disruption or delay in internet or other communication network, or due to interruptions in the provision of Service, the User is obliged to use alternative forms of payment (card / coin). The User is not exempted from the duty to pay for the parking with a valid form of payment.</p>	<p>5.2 Indien de Gebruiker de parkeersessie niet kan starten door gebruikmaking van de dienst van EasyPark, ongeacht de reden daarvoor, zoals onbereikbaarheid wegens redenen die te wijten zijn aan de smartphone of andere door de Gebruiker gebruikte technische apparatuur, of uitval, onderbreking of vertraging van de internetverbinding of een ander communicatienetwerk, of wegens onderbrekingen in de levering van de Dienst, is de Gebruiker verplicht op een alternatieve wijze te betalen (pinpas/muntgeld). De Gebruiker is niet vrijgesteld van de verplichting tot betalen voor het parkeren middels een geldige betaalmethode.</p>
<p>5.3 The parking session continues until the parking time expires or when the parking is stopped by the User. Should the parking session not cease at the end of the parking, it is the Users obligation to notify EasyPark hereof and have the parking session ended correctly.</p>	<p>5.3 De parkeersessie duurt voort totdat de parkeertijd is verstreken dan wel totdat de parkeeractie door de Gebruiker wordt beëindigd. Ingeval de parkeersessie niet stopt aan het eind van de parkeeractie, is de Gebruiker verplicht om EasyPark hiervan op de hoogte te stellen om de parkeersessie op de juiste wijze te laten beëindigen.</p>

<p>5.4 In certain parking areas, the start and stop time of the parking is captured by the parking operator's system by the use of number plate recognition systems, cameras or similar. EasyPark is not exercising any control of these systems and cannot be held responsible for any system malfunction related to the operator that might lead to that a parking session is not started and/or stopped appropriately. It is the responsibility of the User to check if the parking session has started and or ended.</p>	<p>5.4 In bepaalde parkeergebieden wordt de start- en de stoptijd van de parkeeractie vastgelegd door het systeem van de parkeereexploitant aan de hand van kentekenregistratiesystemen, camera's en dergelijke. EasyPark oefent geen enkele controle over deze systemen uit en kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig defect in een door de parkeereexploitant gebruikt systeem dat ertoe leidt dat een parkeersessie niet op de juiste wijze wordt gestart of beëindigd. Het is de verantwoordelijkheid van de Gebruiker om na te gaan of een parkeersessie is gestart en/of beëindigd.</p>
<p>5.5 When using the Service, the User shall have an acceptable EasyPark distinctive mark or other sign attached to the front window of the parked vehicle showing that it uses EasyPark's Parking Service should this be required in the current parking area. EasyPark is not responsible for any control fees, removal fees or other expenses related to non-fulfilment of this requirement.</p>	<p>5.5 Bij gebruikmaking van de Dienst moet de Gebruiker, indien dit is vereist in het op dat moment geldende parkeergebied, een kenmerk of teken aan de voorruit van het geparkeerde voertuig bevestigd hebben waaruit onmiskenbaar blijkt dat er gebruikt wordt gemaakt van de Parkeerdienst van EasyPark. EasyPark is niet verantwoordelijk voor boetes, wegsleepkosten of andere kosten die verband houden met niet-nakoming van deze vereiste.</p>
<p>5.6 EasyPark is not responsible for payment of control fees, removal fees or other expenses related to incorrect parking. However, EasyPark is, in its discretion, able to provide documentation and advice in connection with complaints about parking fines.</p>	<p>5.6 EasyPark is niet verantwoordelijk voor de betaling van boetes, wegsleepkosten of andere kosten die verband houden met fout parkeren. EasyPark kan echter, als zij dat passend acht, documentatie verschaffen en advies bieden ten aanzien van bezwaar tegen parkeerboetes.</p>
<p><b>6. TERM</b></p>	<p><b>6. VOORWAARDE</b></p>
<p>6.1 Unless otherwise agreed the Agreement will continue until terminated by either Party with a notice period of the current month plus the subsequent month.</p>	<p>6.1 Tenzij anderszins overeengekomen duurt de Overeenkomst voort totdat die door een der Partijen wordt beëindigd met inachtneming van een opzegtermijn bestaande uit de lopende maand en de daaropvolgende maand.</p>
<p><b>7. CUSTOMER SERVICE</b></p>	<p><b>7. KLANTENSERVICE</b></p>
<p>7.1 EasyPark will provide customer service by phone and or email during national business days and during business hours.</p>	<p>7.1 EasyPark beschikt over een klantenservice die op werkdagen en tijdens kantooruren telefonisch en per e-mail bereikbaar is.</p>
<p><b>8. FEES AND PAYMENT</b></p>	<p><b>8. KOSTEN EN BETALING</b></p>
<p>8.1 The Customer shall pay the fees and invoice fees specified in the Agreement, or, where price is not expressly stated in the Agreement, in accordance with EasyPark's price list as applicable from time to time. All fees are stated excluding VAT. Payment for subscription fees shall be paid monthly in advance and fees attributable to transactions shall be paid in arrears.</p>	<p>8.1 De Klant is verplicht tot betaling van de kosten en nota's zoals uiteengezet in de Overeenkomst, of ingeval de prijs niet uitdrukkelijk in de Overeenkomst staat vermeld, in overeenstemming met de op dat moment geldende prijslijst van EasyPark. Alle kosten worden vermeld exclusief btw. De betaling van abonnementskosten vindt maandelijks vooraf plaats en de kosten voor transacties worden achteraf in rekening gebracht. De parkeerkosten voor de</p>

<p>Parking fees for the parking spaces is determined by the parking operator.</p>	<p>parkeerplaatsen worden vastgesteld door de parkeereexploitant.</p>
<p>8.2 The Customer is responsible for all transactions made in business account setting by Users that are connected to the Customer's account. Should the Customer consider that the parking made by a User is not work related, it is incumbent on the Customer to regulate this directly with the User.</p>	<p>8.2 De Klant is verantwoordelijk voor alle transacties die in de zakelijke functionaliteit worden gemaakt door Gebruikers die aan het account van de Klant zijn gekoppeld. Ingeval de Klant van mening is dat de parkeeractie van een Gebruiker niet werkgerelateerd is, dient de Klant dit rechtstreeks met de Gebruiker af te handelen.</p>
<p>8.3 EasyPark shall charge the Customer by using a credit/debit card provided by the Customer for transactions made during the preceding month unless the Customer is, subject to approval by EasyPark, entitled to choose invoicing as a method of payment. When payment is made with card, the Customer is responsible to make sure that there are sufficient funds and that card details are up to date on the EasyPark account.</p> <p>When payment is made by invoicing, the invoice shall be paid in accordance with the payment terms stated on the invoice. EasyPark reserves the right to conduct credit check upon entering into the Agreements and/or during the duration of the Agreement.</p>	<p>8.3 EasyPark brengt de kosten bij de Klant in rekening middels afschrijving van een door de Klant verstrekte creditcard/debetkaart van de transacties in de daaraan voorafgaande maand, tenzij de Klant met toestemming van EasyPark heeft gekozen voor facturering als betaalmethode. Ingeval van kaartbetaling, dient De Klant ervoor zorg te dragen dat er voldoende saldo op de kaart staat en dat de kaartgegevens in het EasyPark-account actueel zijn. Ingeval van betaling via facturering, dient de factuur te worden voldaan in overeenstemming met de betalingsvoorwaarden zoals vermeld op de factuur. EasyPark behoudt zich het recht voor om bij het aangaan van een Overeenkomst en/of in de loop van de Overeenkomst een kredietcheck uit te voeren.</p>
<p>8.4 Customer agrees to provide information that EasyPark may reasonably request in order for EasyPark to be able to comply with its tax reporting obligations including, but not limited to, the Customer VAT/GST number (where applicable) and any other evidence that EasyPark may require</p>	<p>8.4 De Klant stemt ermee in om EasyPark op diens redelijke verzoek te voorzien van gegevens die voor EasyPark zijn benodigd om aan haar belastingverplichtingen te kunnen voldoen, met inbegrip van maar niet beperkt tot het btw-nummer of GSTIN van de Klant (waar van toepassing) en enigerlei andere bewijsstukken die EasyPark mogelijkerwijs nodig heeft.</p>
<p>8.5 Both the receipt for credit/debit card and the invoice payment will provide the exchange rate used to convert fees for parkings made in geographies with other currencies. The exchange rate used is at EasyPark's sole discretion.</p>	<p>8.5 Op het afschrift van zowel de creditcard/debetkaart als de factuur staan de wisselkoersen vermeld die zijn gebruikt voor parkeersessies op geografische locaties met vreemde valuta. EasyPark kan naar eigen inzicht de te gebruiken wisselkoers bepalen.</p>
<p>8.6 The invoice/receipt will for each legal entity specify transactions for each User, license plate, area code, parking time and total amount excluding VAT.</p>	<p>8.6 Op de factuur/het afschrift worden voor iedere rechtspersoon de transacties gespecificeerd weergegeven per Gebruiker, kenteken, gebiedscode, parkeertijd en het totaalbedrag exclusief btw.</p>
<p>8.7 All payments are non-refundable except as may be expressly provided otherwise.</p>	<p>8.7 Voor alle betalingen geldt dat die niet worden gerestitueerd, tenzij uitdrukkelijk anderszins vermeld.</p>

<p>8.8 In the event the Customer fails to make payment in due time, EasyPark shall be entitled to interest for late payment as well as compensation for payment reminders and collection charges. If the Customer, despite reminders, does not pay the overdue invoice, all other compensation related to the Service that have not yet been invoiced shall also be considered due for immediate payment. EasyPark has in its own discretion the right to suspend the Customer and/or Users connected to the Customer from the Service in case the Customer is in delay with payments.</p>	<p>8.8 Ingeval de Klant te laat is met betaling, behoudt EasyPark het recht voor om rente over de te late betaling alsook aanmaningskosten en incassokosten in rekening te brengen. Indien de Klant, ondanks betalingsherinneringen, de openstaande factuur niet voldoet, zullen alle andere nog niet in rekening gebrachte vergoedingen met betrekking tot de Dienst onmiddellijk opeisbaar worden. EasyPark is gerechtigd om naar eigen goeddunken de toegang van de Klant en/of aan de Klant gekoppelde Gebruikers van de Dienst op te schorten ingeval de Klant een betalingsachterstand heeft opgelopen.</p>
<p>8.9 Notwithstanding section 14.1 EasyPark has the right to change the fees for the Service by giving the Customer notice hereof one (1) month. EasyPark has the right to, immediately without a notice period amend the fees due to an amended provision of law or because of judicial or administrative decisions enters into force no later than at the same time as the provision or the decision enters into force.</p>	<p>8.9 Niettegenstaande hetgeen bepaald in paragraaf 14.1, behoudt EasyPark zich het recht voor de kosten verbonden aan de Dienst te wijzigen, waarvan de Klant een (1) maand van tevoren op de hoogte wordt gesteld. EasyPark is gerechtigd om met onmiddellijke ingang zonder voorafgaande kennisgeving de kosten aan te passen als gevolg van een wetswijziging of juridische of bestuurlijke besluitvorming ingaande uiterlijk op de datum waarop de wetswijziging of die besluitvorming van kracht wordt.</p>
<p>8.10 Notwithstanding section 14.1 EasyPark has the right to change the billing frequency for Customer's payment of the Service.</p>	<p>8.10 Niettegenstaande hetgeen bepaald in paragraaf 14.1, behoudt EasyPark zich het recht voor de betaalfrequentie betreffende de betaling van de Klant voor de Dienst te wijzigen.</p>
<p>8.11 EasyPark has the right to assign its rights to payment under the Agreement to a third party.</p>	<p>8.11 EasyPark is gerechtigd haar rechten tot betaling onder de Overeenkomst over te dragen aan derden.</p>
<p><b>9. CUSTOMER INFORMATION</b></p>	<p><b>9. KLANTGEGEVENS</b></p>
<p>9.1 "Customer Data" is information concerning the Customer and its Users such as name, mobile telephone number, e-mail address and license plate number.</p>	<p>9.1 "Klantgegevens" zijn gegevens met betrekking tot de Klant en diens Gebruikers zoals naam, mobiel telefoonnummer, e-mailadres en kenteken.</p>
<p>9.2 EasyPark processes Customer Data in accordance with the EasyPark privacy policy (available on EasyPark's website) in order to fulfil its obligation according to the Agreement, to fulfil statutory or other administrative provisions, for invoicing, for payment of charges and to ensure the operation of the Service, including register maintenance and risk management. EasyPark will process Customer Data, by itself or by EasyPark's cooperating partners in order for EasyPark to customize, develop and improve the Service. EasyPark may provide Customer Data to cooperating partners for processing, if necessary to provide the Service under the Agreement.</p>	<p>9.2 EasyPark verwerkt Klantgegevens op de wijze zoals uiteengezet in het Privacybeleid van EasyPark (zie hiervoor de website van EasyPark) om te voldoen aan haar verplichtingen onder deze Overeenkomst, om te voldoen aan statutaire en bestuurlijke bepalingen, voor facturering en betaling van kosten en om de operationele werking van de Dienst te waarborgen, waaronder onderhoudsregistratie en risicomangement. EasyPark verwerkt Klantgegevens, zelf of door samenwerkingspartners teneinde de door EasyPark geleverde Dienst te kunnen personaliseren, ontwikkelen en verbeteren. EasyPark verstrekt Klantgegevens aan samenwerkingspartners ter verwerking, indien noodzakelijk om de Dienst onder de Overeenkomst te kunnen verlenen.</p>

<p>9.3 If Customer Data which shall be considered as a personal data in accordance with current legislation on personal data ("Personal Data") are processed as part of the Service, EasyPark is considered as data controller regarding such data.</p>	<p>9.3 Indien er als onderdeel van de Dienst Klantgegevens worden verwerkt die in overeenstemming met de geldende wetgeving aangaande bescherming van persoonsgegevens als persoonsgegevens ("Persoonsgegevens") moeten worden aangemerkt, wordt EasyPark beschouwd als de Verwerkingsverantwoordelijke voor die gegevens.</p>
<p><b>10. CONFIDENTIALITY</b></p>	<p><b>10. GEHEIMHOUDING</b></p>
<p>Each Party undertakes not to disclose to any third party Confidential Information which a Party receives or has received from the other Party. "Confidential Information" means, in addition to the content of the Agreement, all information about a Party or its business that can be considered to be of a confidential nature, with the exception of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) information which is in or enters the public domain other than by breach of the provisions of the Agreement, or;</li> <li>b) information which a Party can demonstrate was already known to such Party before having received it from the other Party, or;</li> <li>c) information which a Party has received or will receive from a third party without being bound by a duty of confidentiality in relation to such Party.</li> </ul>	<p>Ieder der Partijen verbindt zich ertoe om geen Vertrouwelijke Informatie aan derden bekend te maken die een Partij van de andere Partij ontvangt of heeft ontvangen. Met "Vertrouwelijke Informatie" wordt bedoeld, in aanvulling op de inhoud van de Overeenkomst, alle informatie ten aanzien van een Partij of diens bedrijf die kunnen worden geacht vertrouwelijk van aard te zijn, met uitzondering van:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) informatie die behoort of gaat behoren tot het publiek domein anders dan door schending van de bepalingen in de Overeenkomst, of;</li> <li>b) informatie die reeds aantoonbaar bij een Partij bekend was voordat die informatie van de andere Partij werd verkregen, of;</li> <li>c) informatie die door een Partij van een derde is verkregen of zal worden verkregen welke derde niet is gehouden aan een geheimhoudingsplicht jegens die Partij</li> </ul>
<p>10.2 The provisions of section 10.1 does not prevent a Party from disclosing Confidential Information when such is required by law or by a decision of a court or public authority. Nor does section 10.1 prevent EasyPark from processing or disclosing any Customer Data in accordance with applicable law or granted consent.</p>	<p>10.2 De bepalingen in paragraaf 10.1 beletten een Partij niet om Vertrouwelijke Informatie bekend te maken indien dit door de wet of door een vonnis van een rechter of bestuursorgaan wordt vereist. Evenmin belet paragraaf 10.1 EasyPark om Klantgegevens te verwerken of bekend te maken in overeenstemming met toepasselijke wetgeving of verleende toestemming.</p>
<p>10.3 EasyPark may disclose Confidential Information to other companies within EasyPark's group of companies.</p>	<p>10.3 EasyPark maakt Vertrouwelijke Informatie bekend aan andere bedrijven binnen de groep bedrijven behorende tot EasyPark.</p>
<p>10.4 The confidentiality obligations in this section 10 shall apply for a period of three (3) years after the Agreement expires.</p>	<p>10.4 De geheimhoudingsverplichtingen in de onderhavige paragraaf 10 duren voort gedurende een periode van drie (3) jaar nadat de Overeenkomst is verstreken.</p>
<p><b>11. LIABILITY</b></p>	<p><b>11. AANSPRAKELIJKHEID</b></p>
<p>11.1 A Party is entitled to compensation for direct damage due to negligence by the other Party or any party for whom that Party is responsible. A Party shall not be entitled to compensation for indirect or</p>	<p>11.1 Een Partij kan aanspraak maken op schadevergoeding voor directe schade die is ontstaan door nalatigheid van de andere Partij of enige partij voor wie die Partij de verantwoordelijkheid draagt. Een Partij kan geen aanspraak</p>

<p>consequential damage such as loss of trading profit, wasted costs, or other consequential loss. A Party's total liability is further limited for each full calendar year to a total amount corresponding to ten (10) per cent of the annual compensation paid for Services provided under the Agreement.</p>	<p>maken op schadevergoeding voor indirecte schade of gevolgschade zoals winstderving, onnodig gemaakte kosten of andere gevolgschade. De totale aansprakelijkheid van een Partij is voorts voor ieder volledig kalenderjaar beperkt tot een totaalbedrag gelijk aan tien (10) procent van de jaarlijks betaalde vergoeding voor de onder de Overeenkomst geleverde Diensten.</p>
<p>11.2 The annual compensation referred to in section 11.1 is calculated at the actual fees paid for the twelve (12) months preceding the date of damage occurring, or, if the Service at the date of damage has been provided for a period of less than twelve (12) months, at twelve (12) times the average monthly fee for the period under which the Service was provided.</p>	<p>11.2 De jaarlijkse vergoeding waarnaar in paragraaf 11.1 wordt verwezen, wordt berekend op basis van de daadwerkelijk betaalde kosten voor de twaalf (12) maanden voorafgaand aan de datum waarop de schade ontstond, of, indien de Dienst op de schadedatum gedurende minder dan twaalf (12) maanden werd geleverd, op basis van twaalf (12) maal de gemiddelde maandelijks kosten voor de periode waarin de dienst werd geleverd.</p>
<p>11.3 The limitations of a Party's liability in damages shall not apply for damages arising out of intentional misconduct, gross negligence, personal injury or liability pursuant to mandatory law.</p>	<p>11.3 De beperkte aansprakelijkheid van een Partij voor schade geldt niet voor schade voortvloeiende uit opzettelijk wangedrag, grove nalatigheid, letselschade of aansprakelijkheid krachtens dwingend recht.</p>
<p>11.4 Notwithstanding section 11.1, the Customer shall hold EasyPark harmless for any claims by any third party directed against EasyPark, due to the Customer's wrongful use of the Service.</p>	<p>11.4 Niettegenstaande hetgeen bepaald in paragraaf 11.1 dient de Klant EasyPark te vrijwaren van vorderingen van enigerlei derden jegens EasyPark, als gevolg van onrechtmatig gebruik van de Dienst.</p>
<p><b>12. FORCE MAJEURE</b></p>	<p><b>12. OVERMAGHT</b></p>
<p>12.1 A Party shall be released from liability to compensate loss or from the obligation to perform certain obligations under the Agreement, provided the loss or the omission is due to an event beyond the Party's control ("Force Majeure Event") and the event prevents, significantly obstructs, or delays the performance thereof. The same applies where the loss or the omission is due to late deliveries from a Party's sub-contractors which have been caused by a Force Majeure Event.</p>	<p>12.1 Een Partij wordt gevrijwaard van aansprakelijkheid tot vergoeding van verlies of de verplichting tot nakoming van bepaalde verplichtingen onder de Overeenkomst, mits genoemd verlies of de niet-nakoming wordt veroorzaakt door een niet-toerekenbare omstandigheid ("Overmachtsituatie") en die omstandigheid nakoming van de overeenkomst door de Partij verhindert, ernstig bemoeilijkt of vertraagt. Dit is tevens van toepassing ingeval het verlies of de niet-nakoming wordt veroorzaakt door late levering door een van de onderaannemers van de Partij die zijn getroffen door een Overmachtsituatie.</p>
<p><b>13. TRANSFER OF THE AGREEMENT</b></p>	<p><b>13. OVERDRACHT VAN DE OVEREENKOMST</b></p>
<p>13.1 Neither Party is entitled, without the other Party's written consent, to transfer, either wholly or in part, the Agreement to any third party. Notwithstanding the above, EasyPark has the right to transfer the Agreement to another company within the group, or to a third party that has acquired the part of the business which has provided the Service.</p>	<p>13.1 Het is geen der Partijen toegestaan, zonder schriftelijke toestemming van de andere Partij, de Overeenkomst volledig dan wel gedeeltelijk over te dragen op enige derde. Niettegenstaande het hiervoor genoemde, is EasyPark gerechtigd om de Overeenkomst over te dragen op een ander bedrijf binnen haar bedrijvengroep, of op een derde die de bedrijfstak heeft overgenomen die de Dienst heeft geleverd.</p>



<b>14. AMENDMENTS</b>	<b>14. WIJZIGINGEN</b>
<p>14.1 EasyPark has the right to make amendments or additions to these T&amp;Cs or other contract terms and conditions regarding the Service. Such amendments or additions must be notified to the Customer no later than one (1) month prior to their entry into force. If the Customer does not approve the amendments or additions which are to the detriment of the Customer, the Customer has the right to within one (1) month from such notice in writing terminate the Agreement with effect from the date the change would have taken effect. If such notice is not given, the Customer is considered to have accepted the new T&amp;Cs.</p>	<p>14.1 EasyPark behoudt zich het recht voor om de onderhavige algemene voorwaarden of andere contractuele voorwaarden ten aanzien van de Dienst te wijzigen of aan te vullen. De Klant dient uiterlijk een (1) maand voordat dergelijke wijzigingen of aanvullingen in werking treden hiervan in kennis te worden gesteld. Indien de Klant niet instemt met de wijzigingen of aanvullingen die nadelig voor de Klant zijn, heeft de Klant het recht om de Overeenkomst te beëindigen binnen een (1) maand na een dergelijke kennisgeving, met ingang van de datum waarop de wijziging in werking zou zijn getreden. Ingeval er geen verzoek tot beëindiging wordt ontvangen, wordt de Klant geacht met de nieuwe algemene voorwaarden te hebben ingestemd.</p>
<p>14.2 Notwithstanding section 14.1, EasyPark has the right to make amendments and additions that are not to the detriment of the Customer, or where such detriment is only of minor significance for the Customer.</p>	<p>14.2 Niettegenstaande hetgeen bepaald in paragraaf 14.1, heeft EasyPark het recht om wijzigingen en aanvullingen aan te brengen die niet in het nadeel van de Klant zijn, of waar enig nadeel slechts van geringe omvang voor de Klant is.</p>
<b>15. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS</b>	<b>15. INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN</b>
<p>15.1 All copyright (including the right to computer programs, source codes, object codes and algorithms) and other intellectual property rights (including trademarks and patent rights) relating to EasyPark's Service and its contents are owned or licensed by EasyPark or its suppliers and partners. No such rights are transferred to the Customer by virtue of this Agreement. The Customer does not have any right to engage in reverse engineering, decompilation, disassembling or in any way attempt to access the software's source code.</p>	<p>15.1 Alle auteursrechten (met inbegrip van softwarelicenties, broncodes, doelcodes en algoritmes) en andere intellectuele eigendomsrechten (met inbegrip van handelsmerken en octrooirechten) met betrekking tot de Dienst van EasyPark en de inhoud daarvan berusten bij EasyPark of haar leveranciers en samenwerkingspartners dan wel beschikken zij over de benodigde licenties daarvan. Er vindt geen enkele overdracht van dergelijke rechten aan de Klant plaats op grond van deze Overeenkomst. De Klant heeft op geen enkele wijze het recht om de software te onderwerpen aan reverse-engineering, decompilatie, demontage of op enigerlei wijze te pogen toegang te krijgen tot de broncode van de software.</p>
<p>15.2 The Customer shall ensure that all information and materials which are transferred to EasyPark's system are free from damaging elements or source code or malware (such as viruses, worms and Trojan horses). The Customer is responsible for that information which the Customer provides, uploads or in other ways makes available, does not infringe any third party's intellectual property rights or otherwise is not in conflict with law, regulation or the right of others.</p>	<p>15.2 De Klant dient te garanderen dat alle informatie en materialen die worden overgedragen naar het systeem van EasyPark, vrij zijn van schadelijke elementen of broncodes of malware (zoals virussen, wormen en Trojaanse paarden). De Klant dient te verzekeren dat de informatie die door de Klant wordt verstrekt, geüpload of op andere wijze beschikbaar wordt gesteld, geen inbreuk vormt op de intellectuele eigendomsrechten van derden dan wel anderszins een schending inhoudt van wet- en regelgeving of andermans rechten.</p>



<p><b>16. TERMINATION OF THE AGREEMENT</b></p>	<p><b>16. BEËINDIGING VAN DE OVEREENKOMST</b></p>
<p>16.1 Either Party may terminate the Agreement with immediate effect if the other Party commits a material breach and does not make full rectification within thirty (30) days written notice. In addition to the above, EasyPark has, without liability to the Customer, the right to terminate the Agreement or stop provision of Services, if the Customer goes into liquidation, enters into composition proceedings with its creditors, initiates a restructuring, becomes insolvent or is unable to pay its major debts or the majority of its debts or if EasyPark has other reasonable cause to assume that the Customer may become insolvent.</p>	<p>16.1 Elk der Partijen is gerechtigd de Overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen indien de andere Partij zich schuldig maakt aan contractbreuk en die deze schending niet binnen dertig (30) dagen na schriftelijke aanzegging herstelt. In aanvulling op het hiervoor genoemde, behoudt EasyPark zich het recht voor, zonder aansprakelijk te zijn voor de Klant, de Overeenkomst te beëindigen of de levering van de Diensten stop te zetten, ingeval de Klant in staat van faillissement raakt, surséance van betaling aanvraagt, herstructurering aangaat, insolvent wordt of niet in staat is diens vorderingen dan wel het merendeel van diens vorderingen bij EasyPark te voldoen of indien EasyPark anderszins in redelijkheid mag veronderstellen dat de Klant insolvent zal worden.</p>
<p><b>17. NOTICES</b></p>	<p><b>17. KENNISGEVING</b></p>
<p>17.1 All notices which pursuant to the Agreement shall be in writing shall be delivered by courier, by post or email to the receiving Party's address specified in the Agreement. Notices sent by courier shall be deemed received by the recipient Party on delivery. Notices sent by post shall be deemed received by the recipient not later than three (3) business days after dispatch. Notices sent by email shall be deemed received by the recipient Party upon sending the email.</p>	<p>17.1 Alle kennisgevingen die in navolging van de Overeenkomst schriftelijk moeten zijn, worden afgeleverd per koerier, gewone post of e-mail op het door de ontvangende Partij in de Overeenkomst vermelde adres. Een kennisgeving per koerier wordt geacht te zijn uitgereikt aan de Ontvangende Partij wanneer die is afgeleverd. Een kennisgeving per gewone post wordt geacht te zijn uitgereikt aan de Ontvangende Partij uiterlijk drie (3) dagen na toezending. Een kennisgeving per koerier email wordt geacht te zijn uitgereikt aan de Ontvangende Partij zodra de e-mail is verzonden</p>
<p><b>18. GOVERNING LAW AND DISPUTES</b></p>	<p><b>18. TOEPASSELIJK RECHT EN GESCHILLEN</b></p>
<p>18.1 This Agreement shall be governed by the substantial laws of the country in which the EasyPark entity that the Customer enters into the Agreement with is based (the "Country") without the principles of conflicting laws. Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be finally settled by arbitration in accordance with the Arbitration Rules of the Arbitration Institute of the Chamber of Commerce of the capital of the Country. The arbitral tribunal shall be composed of a sole arbitrator. The seat of arbitration shall be the capital of the Country. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English unless the Parties agree otherwise. Notwithstanding the above, EasyPark shall have the right to bring an action before the public court regarding</p>	<p>18.1 Op deze Overeenkomst is het recht van toepassing van het land waarin de EasyPark-rechtspersoon waarmee de Klant de Overeenkomst mee is aangegaan is gevestigd (het "Land") zonder rekening te houden met tegenstrijdige wetten. Geschillen, onenigheden of vorderingen die voortvloeien uit of ontstaan in verband met deze Overeenkomst, dan wel de schending, beëindiging of ongeldigheid daarvan, zullen worden voorgelegd aan een arbitragecommissie voor een bindende uitspraak overeenkomstig het arbitragereglement van de Kamer van Koophandel in de hoofdstad van het Land. De arbitragecommissie zal bestaan uit één arbiter. De plaats van arbitrage zal de hoofdstad van het Land zijn. De voertaal waarin de arbitrage plaatsvindt is het Engels tenzij</p>

<p>unpaid claims for the Service provided under this Agreement.</p>	<p>anderszins door de Partijen wordt overeengekomen. Niettegenstaande het hiervoor genoemde, is EasyPark gerechtigd om een gerechtelijke procedure aan te spannen bij een reguliere rechtbank betreffende niet-betaalde vorderingen voor de onder de Overeenkomst geleverde Dienst.</p>
<p><b>19. ORIGINAL VERSION</b></p>	<p><b>19. ORIGINELE VERSIE</b></p>
<p>19.1 The original version of this contract is made in English. Any translations of the contract are made for convenience only and the English version shall prevail in case of deviations between translated version and the English version.</p>	<p>19.1 Deze overeenkomst is in origineel opgesteld in het Engels. Vertaalde versies van deze overeenkomst dienen enkel ter ondersteuning en in geval van afwijkingen tussen de vertaalde versie en de Engelse versie, is de Engelse versie leidend.</p>